



A 2019/2020. tanévi

Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
első forduló

SZLOVÉN NEMZETISÉGI NYELV

Javítási-értékelési útmutató

A verseny írásbeli fordulójában 100 pont szerezhető.

Szövegértési feladat	25 pont
Nyelvhelyességi feladat	25 pont
Szövegalkotás	50 pont

Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont, többletpont nem adható.

SZÖVEGÉRTÉS

1. feladat:

A feladatra 11 pont adható.

- a)
- c)
- a)
- z uglasbeno poezijo, s spremljevalno glasbeno skupino in pisateljem Ferijem Lainščkom
- zato, ker so njegove pesmi zares nekaj posebnega
- bere prozo različnih pisateljev in težko bi se odločila za najljubšega
- ker ji za prozo ob napornem urniku pogosto zmanjka časa
- DA
- DA
- NE
- DA

2. feladat:

A feladatra 8 pont adható.

- DA
- NE
- DA
- NE
- NE
- DA
- NE
- NE

3. feladat:

A feladatra 6 pont adható.

- 20. vojna, pomanjkanje in želja po zadovoljevanju Maslow-ove potrebe po varnosti
- 21. sestankovali so na dolgo in široko in poslovali samo preko osebnega stika
- 22. ekonomska stabilnost, pripadniki niso poznali dilem »družina ali kariera«
- 23. različno – od upora do podložništva
- 24. ugotovili so, da si varnost lahko ustvariš sam z osebnim razvojem
- 25. so prilagodljivejši zaradi sodobne tehnologije

NYELVHELYESSÉG

- A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el.
- Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha közöttük van a jó megoldás.

1. feladat:

A feladatra 12 pont adható.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
b	a	c	c	č	a	b	a	č	c	č	b

2. feladat:

A feladatra 7 pont adható:

- 13. jim
- 14. naslednjim navodilom
- 15. sončni svetlobi
- 16. odlijemo
- 17. vsebuje
- 18. vsakem zalivanju
- 19. orhidej

3. feladat:

A feladatra 6 pont adható:

- 20. prekmurske kulinarike
- 21. pečena
- 22. podvojeni
- 23. bogatih nadevov
- 24. posujejo
- 25. dodelilo

SZÖVEGALKOTÁS

Általános útmutató

A szövegalkotási feladatok értékelése analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy *a dolgotokat minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.*

ELSŐ FELADAT

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	8
Nyelvhelyesség	7
Összesen	15

Amennyiben a szöveg a *Tartalom* szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

Tartalom

- E szempontokon belül azt értékeljük, hogy a versenyző megfelelően dolgozta-e ki a témát.
- A tartalmi teljesség megítélésénél az a döntő, hogy a versenyző közli-e az adott szituációban lényeges információkat.
- A dolgozat tartalmi szempontból megfelelő abban az esetben is, ha a versenyző a megadott témáról nem személyes vonatkozásban, hanem általánosan, de a kommunikációs céloknak megfelelően ír.
- Amennyiben a versenyző olyan információt közöl, ami anyanyelvi olvasó számára nem értelmezhető, a tartalom kidolgozása nem tekinthető teljesen megfelelőnek.

Nyelvhelyesség

- E szemponton belül azt értékeljük, hogy megfelel-e a versenyző által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak.
- Értékelendő az is, hogy megfelel-e a versenyző által létrehozott szöveg a mondatban, az alaktan és a helyesírás normáinak.

ELSŐ FELADAT (analitikus skálák)

Tartalom

8 pont	7 pont	5-6 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A versenyző megfelelően dolgozta ki mind a hat irányító szempontot és elérte a megadott szövegmennyiséget.	A versenyző öt irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a hatodikat csak részben tárgyalta.	A versenyző négy irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit nem, vagy csak részben tárgyalta.	A versenyző három irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit nem, vagy csak részben tárgyalta.	A versenyző csak részben dolgozta ki az irányító szempontokat.	A versenyző nem megfelelően, egyetlen szempontot sem kidolgozva tárgyalta a témát, és/vagy más témáról írt.

Nyelvhelyesség (szókincs, mondatban, alaktan, helyesírás)

7 pont	5-6 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a megértést nem zavaró hibát tartalmaz.	A szövegben több hiba fordul elő, a hibák alig nehezítik a szöveg megértését.	A szövegben sok hiba fordul elő, a hibák néhány ponton nehezítik annak megértését.	A szövegben sok hiba fordul elő, a hibák több ponton nehezítik annak megértését.	A szöveg a nyelvi hibák miatt nem érthető.

MÁSODIK FELADAT

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	8
Formai jegyek és hangnem	4
Szövegalkotás	8
Szókincs, kifejezésmód	8
Nyelvtan, helyesírás	7
Összesen	35

Amennyiben a dolgozat a *Tartalom* szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

Tartalom

- E szemponton belül azt értékeljük, hogy a versenyző hány irányító szempontra tért ki és megfelelően tárgyalta-e azokat, hogyan valósította meg a kommunikációs célokat.
- Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelőnek, ha a versenyző kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek és ismétléstől mentesek.
- Amennyiben a versenyző szó szerint lemásol egy irányító szempontot, és jó nyelvi környezetben használja azt, az adott irányító szempontot teljesítettnek kell tekinteni. A rossz nyelvi környezetben használt, szó szerint lemásolt irányító szempont kifejtése nem fogadható el.

Formai jegyek és hangnem

A csak nyelvtani vagy helyesírási hibát tartalmazó variációk e szempont értékelésénél helyesnek számítanak.

Szövegalkotás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e az irányító szempontok elrendezése és ezáltal a szöveg gondolatmenete;
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés;
- hogyan használja a versenyző a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit.

Szókincs, kifejezésmód

- E szemponton belül azt értékeljük, hogy megfelel-e a versenyző által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak.
- Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést.
- Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

Nyelvtan, helyesírás

- E szemponton belül azt értékeljük, hogy megfelel-e a versenyző által létrehozott szöveg a mondatban, az alakban és a helyesírás normáinak.
- A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni. Amennyiben például a versenyző egy előljárószót helytelen vonzattal használ, ezt a hibát csak a Nyelvtan, helyesírás szempontnál lehet értékelni.

MÁSODIK FELADAT (analitikus skálák)**Tartalom**

8 pont	7-6 pont	5-4 pont	3-2 pont	1 pont	0 pont
A versenyző a hat irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát.	A versenyző öt irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát.	A versenyző a négy irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát, részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét.	A versenyző az irányító szempontok közül legalább hármat megfelelő mélységben dolgozott ki, a továbbiakat csak részben (3 pont), illetve kettő irányító szempontot megfelelően, a továbbiakat csak részben (2 pont).	A versenyző az irányító szempontok közül egyet dolgozott ki megfelelően, a többi csak részben vagy egyáltalán nem.	A versenyző az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően.

Formai jegyek és hangnem

4 pont	3 pont	2 pont	1 pont	0 pont
A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak.	A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak.	A szöveg formai jegyei általában megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak.	A szöveg formai jegyei még megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak.	A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak.

Szövegalkotás

8-7 pont	6-5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A versenyző megfelelő nyelvi eszközök használatával valódi szöveget hoz létre. A mondatok szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A versenyző törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés. A versenyző törekszik arra, hogy valódi szöveget hozzon létre. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz..	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése általában logikus. A versenyző törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés. A versenyző törekszik arra, hogy valódi szöveget hozzon létre. A mondatok általában szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A versenyző nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és befejezés. A szövegszerűség csak nyomokban fedezhető fel. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg tagolatlan és áttekinthetetlen. Az írásmű izolált mondatok halmazából áll. Az írásmű annyira rövid, hogy szöveggént nem értékelhető.

Szókincs, kifejezés mód

8-7 pont	6-5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban egyáltalán nem nehezíti a mondanivaló megértését.	A szöveget nagyrészt a témának és közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban csak kis mértékben nehezíti a mondanivaló megértését.	A szöveget általában a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néha nehezíti a mondanivaló megértését. A szókincs korlátai miatt többször előfordulhat szóismétlés.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. Sokszor nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a mondanivaló megértését. Sok a szóismétlés.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes. A nem megfelelő szóhasználat több helyen akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

7 pont	6-5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A versenyző helyesen használja a nyelvtani struktúrákat. A szöveg minimális nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a szöveg megértését egyáltalán nem befolyásolják.	A versenyző általában helyesen használja a nyelvtani struktúrákat. A szöveg kevés nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a szöveg megértését nem befolyásolják.	A versenyző több hibával használja a nyelvtani struktúrákat. A szöveg több nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a megértést nem befolyásolják, és/vagy kevés, a megértést nehezítő hiba jellemzi a dolgot.	A versenyző csak a legegyszerűbb nyelvtani struktúrákat használja. A szöveg sok olyan nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek a megértést nem befolyásolják, valamint több, a megértést jelentősen nehezítő nyelvi hiba fordul elő benne.	A szöveg a nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibák miatt nem érthető.